

## 佛教木刻版画《佛祖道影》源流考

叶宪允

**提 要：**《佛祖道影》是历代祖师的画像，是佛教人物木刻版画最重要的作品之一。明朝立国之初，皇宫中诸祖道影（画像）88 帧流出。1589 年，明末高僧达观真可请画家丁云鹏临摹成册，分藏名山。1615 年，明末另一高僧憨山德清为此画册作传赞，后多有流传。明末禅师永觉元贤曾为《佛祖道影》作序，并于 1638 年住持杭州真寂寺时刊刻。1662 年为霖道霏重新整理征补。1935 年，虚云大师在住持鼓山涌泉寺时增补诸祖师画像传赞至 304 尊并刊刻，1955 年虚云大师住持江西云居真如寺时又增加至 331 尊。

叶宪允，华东师范大学先秦诸子研究中心研究人员、图书馆馆员，复旦大学历史系 2012 级博士研究生。

**关键词：**佛祖道影 达观真可 憨山德清 永觉元贤 为霖道霏 虚云大师

《佛祖道影》又称《八十八祖传赞》、《八十八祖道影传赞》、《历代诸祖道影》、《诸祖道影》、《诸祖道影传赞》、《祖师传赞》，后有《重编八十八祖道影传赞》、《增订佛祖道影》。《佛祖道影》是配有传记或赞语的历代祖师画像，是佛教人物木刻版画最重要的作品之一。明洪武元年（1368）宫中诸祖道影 88 帧流出，传摹供奉于金陵牛首山祖堂。1589 年，达观真可（1543—1603）禅师请画家丁云鹏临摹成册，曾分藏西蜀峨眉、金陵祖堂、匡山五乳、南岳四地。1615 年，憨山德清（1546—1623）为此画册作传赞，称为《八十八祖道影传赞》。在德清作传赞后，此画册与传赞流传更为广泛，其中多有损益。1632 年，“嘉禾钱仙上镬板以行”，但只有 77 传赞，缺少了 11 传赞。到清顺治元年（1644），高承埏再补 11 祖传，同时增补云栖株宏、达观真可、憨山德清、雪峤圆信四师传赞，未成即逝，后由其子高佑重编完成，并于康熙十三年（1674）刊刻。雍正十三年（1735），蒙敕入《龙藏》。从 1368 年计起，自 1735 年入藏，其已经传布 360 余年。明末高僧永觉元贤（1578—1657）1633 年为《佛祖道影》作序，即《诸祖道影传赞序》。永觉元贤住持鼓山涌泉寺时收藏了《佛祖道影》，并于 1638 年住持杭州真寂寺时加以刊刻。永觉元贤的弟子为霖道霏（1615—

1688）于 1662 年在泉州开元寺《佛祖道影》藏本仅存 70 余尊祖像的基础上，重事征补，得 47 尊，合永觉元贤禅师为 122 尊。民国虚云大师（1840—1959）也为《佛祖道影》作出贡献。虚云大师 1928 年住持鼓山涌泉寺，以寺内收藏的永觉元贤时《佛祖道影》为底本，并到上海搜寻异本参照，增补诸祖师传记、增刻祖师画像，并于 1935 年刊刻，诸祖道影增至 304 尊。1955 年，虚云大师住持云居寺，再次补刻《佛祖道影》，祖师画像增至 331 尊。2013 年，当代画家陈杰以虚云大师《佛祖道影》为底本，彩绘 331 幅祖师像。

### 一、达观真可禅师与《佛祖道影》的早期流传

明太祖洪武元年（1368），画册从宫内流出，流传 100 多年后，达观禅师让画家丁云鹏模画四份，分藏四地。《憨山老人梦游集》卷 32《题诸祖道影后》称：

诸祖乃传佛心印之宗师也。意昔世尊说法灵山，常随弟子千二百五十人。及佛末后拈花、迦叶破颜微笑，遂传心印，为教外别传之旨，是为禅宗二十八代。至达摩大师远来东土，六传而至曹溪，下有南岳青原，以分五宗。由梁唐至宋元，得一千八百余人，皆世挺生豪杰之士，尘垢轩冕，薄将相而不

为。故归心法门，一言之下，了悟自心。使历劫生死情根，当下顿断，遂称曰祖。……久闻大内藏有《历代诸祖道影》。新安高士丁云鹏者，丹青之妙不减僧繇、道子。偶得《内稿本》八十八尊。达观禅师命画四堂，其一置西蜀峨眉、其一置金陵祖堂、其一置匡山五乳、一置南岳，曾仪部金简居士，请归湖东。观察备兵吴公生白，一日过访随喜，见而叹曰：“此真光明幢也。”会荆门画士史采，善肖像，遂命临一册。窃观公丰采高远，有翩翩出尘之度，故望影而归命。<sup>①</sup>

从中可以看出，憨山时代已经有历代祖师像 88 尊，“久闻大内藏有《历代诸祖道影》”，祖师画像来自于明朝宫中。丁云鹏偶然得到《历代诸祖道影》内稿本，然后依达观真可禅师之请，画成四份，分藏西蜀峨眉、金陵祖堂、匡山五乳、南岳四地。居士曾金简把祖师像册带回湖东，请荆门画士史采临摹一册。

达观真可禅师首先促成了《佛祖道影》的流传。达观真可禅师是明末四大高僧之一，时称紫柏大师。紫柏大师本人在《广诸祖道影疏》中论及《诸祖道影》产生之因缘，称：“洪武间，黑白中好道者，绘华梵诸祖道影，自大迦叶尊者而下，至国初耆宿百二十尊，藏诸留都之南牛首山。其精神慈注，风度高简，非灵台空清、妙思通幽者，未易著笔也。万历己丑（1589），开侍者省余于金坛，于观察北园，且西发清凉，道出石头，余曰：‘牛首诸祖道影，往曾于祖堂尘埽中，检得六尊，若云开月露，光华照人，咨询其余，寺僧曰：‘均藏牛首。’余怀此六寒暑矣，弗能忘。汝无却劳，披暑一行，或可理也。’对曰：‘谨奉和尚命。’随策杖往，果得灵相。会太宰陆公见之，喟然叹曰：‘是当俨临人天，光映群品，奈何岁月浸久，凋残若是。圣人未灭度时，吾辈业重垢深，不遑近事，兹睹道影，何啻亲承。得丹青家，妙契其真者，临写十部，散布十方，永作供养，分辉进耀，普照昏衢，顾不大哉！’开侍者赴太宰议，慨然任之。太宰首临一部，金沙善云居士，于九部中，随写一部。余尚未得其人，开侍者跪而请曰：‘愿和尚疏是因缘，令诸善信生大法喜，合并胜心，成此希有。’……留都牛首山，藏诸祖道影一百二十尊，以岁久纸故色劳，将至零落。于是某人誓愿广图祖影，遍流天下。”<sup>②</sup>紫柏大师在牛首山获 120 尊诸祖道影并发愿临写十部散布十方，促成了《诸祖道影》的早期流传。《广诸祖道影疏》作于万历己丑年（1589），请人临摹《佛祖道影》应该是在 1589

年或者其后。紫柏大师说“曾于祖堂尘埽中检得六尊”并“余怀此六寒暑”，说明紫柏大师 1584 年就接触到《佛祖道影》。《重编八十八祖道影传赞序》说：“诸祖道影八十有八，国初自大内传写，安奉金陵之祖堂。万历甲申（1584），紫柏大师得新安丁南羽，临写三堂，散置名山。”则是说丁云鹏模画《佛祖道影》在 1584 年。可能紫柏大师自己所说最为可信，而且细节也多互相印证，故 1589 年丁云鹏按紫柏大师之请画成四部《佛祖道影》。祖师画像从皇宫中流出之后，“藏诸留都之南牛首山”，后才为紫柏大师挖掘出来。牛首山（天阙山）在南京市江宁区，自南朝起牛首山一带佛教鼎盛，是牛头禅发祥地。1368 年明朝建都南京，《佛祖道影》从宫内流传出来初藏牛首山是可信的。

## 二、憨山德清与《佛祖道影传赞》

憨山德清与《八十八祖传赞》有密切关系。憨山德清大师乃明代四大高僧之一，俗姓蔡，字澄印，号憨山，全椒（今属安徽省）人。德清为禅宗曹溪中兴之祖，影响深远。

1615 年，憨山德清为《历代诸祖道影》作传赞。据 1670 年（康熙庚戌）徐芳题的《重编八十八祖道影传赞序》说：“诸祖道影八十有八，国初自大内传写，安奉金陵之祖堂。万历甲申，紫柏大师得新安丁南羽，临写三堂，散置名山。乙卯（1615），憨山大师更临小册，各为传赞，以系其后。崇祯壬申（1632），嘉禾钱仙上镗板以行。其传赞之文，止七十有七，缺者十一。岁甲申（1644），予同年生携李高寓公虞部为撰补十一篇。又以云栖、紫柏、憨山三大师益之。甫谋镌布，以变中止。今岁秋，与寓公长君念祖再晤广陵，出其稿示予，欲付剞劂以竟先志。予力赞其决。……抑是编缘起，紫柏大师肇之，憨公广之，钱仙上承之，寓公父子终之，其功于诸祖一也。然其自大内以入祖堂，实在洪武戊申（1368）。而紫柏大师之临写，寓公之续传，其岁皆在甲申。是书之成，遂与国运相终始矣。”<sup>③</sup>1584 年达观真可命丁云鹏临写《佛祖道影》，1615 年憨山德清则“更临小册，各为传赞，以系其后”。崇祯年间镗板以行。但当时只有 77 则，缺 11 则。1644 年，补 11 篇，共计 88 则，又增加了云栖、紫柏、憨山三大高僧。时间上正好跨越了整个明代 277 年。憨山年谱中也提及祖师像问题。“（万历）四十三年乙卯（1615），予年七十。秋九日，冯公自武陵移守湖南，陪游（南岳）方广寺。回，巡道吴公生白，过访湖东。

谈及楞严，吴公大喜，即与诸属捐资刻之。礼八十八祖道影，吴公大赞叹，乃命画士临小像册，请予各为传赞。”<sup>④</sup>

1620年（万历四十八年）憨山大师作有《诸祖道影传赞题辞》，对88则《佛祖道影》的来历作了明确说明：

诸祖道影八十八尊，向闻藏大内，国初写传，安奉南京祖堂。万历甲申中，达观禅师劝丹阳弟子贺氏，请丁云鹏名笔，临写三堂，散置名山。其二送五台、峨眉。其一送南岳者，仪部金简曾公，请归湖东。予度岭之南岳，寓湖东。乙卯秋，兵宪吴公同大参冯公过访。因设像瞻礼。吴公大生欢喜，欲临小册，以便随奉。适遇荆门丹青史宋，公命摹写，予因得一册。比欲为传赞，未能也。及予投老匡山之四年，庚申徂夏，以旧婴湿疾举发，痛不可忍，药石无效，无可抵者。乃考传灯统记诸书，纂为小传，各系以赞，力疾书之。凡一举笔，寂尔忘身，不知所痛。及冬方完，其痛亦止。以此未必不仗诸祖法力加持也。吴公讳中伟，号生白。冯公讳时可，号文所。并记之，以晓来者。<sup>⑤</sup>

综上所述可以看出，明代宫中藏有诸祖道影88尊，洪武元年（1368）传摹供奉在南京牛首山祖堂中，万历十七年（1589）达观真可禅师请名画家丁云鹏临摹三堂，置于五台、峨眉、南岳等处。后画家史宋再摹写成册。泰昌元年（1620）德清纂成小传，各系以赞。崇祯五年（1632）钱应金去其像，以传赞付梓，但止77人，崇祯十七年（1644）高承埏复补齐，编为4卷，卷首附录各1卷。《祖师道影传赞记（附）》中的时间脉络清晰可究。“国初大内有祖师画像八十八尊，供牛首山之祖堂。达观师属新安名手丁南羽，重摹分送五台、峨眉、南岳，则万历甲申岁也。曾仪部携南岳本归湖东，憨公转示吴兵宪生白，兵宪又属史生，临一册自随，则乙卯秋也。其后吴公擢岭南大方伯，复遇憨公，请补传赞，而手书之，则泰昌庚申岁也。吴公谓，藏于家不若藏于山，即授鹰窠顶寺僧心灯供养，则天启癸亥岁也。心灯装潢四册，贮之朱匣，托钱而介。为介走畚山，索予为之记其始末。予儿梦莲、八岁孙先觉，皆得瞻礼，则崇祯辛未九月也。”<sup>⑥</sup>经过憨山德清的传赞，《佛祖道影》引起更多人士的关注，流传越发广泛。

三、明末、清康熙雍正时期《佛祖道影》的流传  
德清禅师之后，在1633年前后，《佛祖道影》

还有刊刻增补的过程，88尊加为130余尊。据永觉元贤在《诸祖道影传赞序》中记载：“癸酉之春，樵李沈君敷受，游学剑州。谒闻谷大师于宝善，以祖影八十八尊，请为传赞。大师属不慧为之。甫及半，阳羨曹安祖大参书来，亦以传赞为请，则加至一百三十余尊也。不慧自夏徂秋，凡五阅月而后成。”<sup>⑦</sup>“癸酉之春”是1633年。

进入清朝，《佛祖道影》仍然在流传且间有损益。清顺治元年（1644），高承埏再补11祖传，同时增补云栖株宏、达观真可、憨山德清、雪峤圆信四师传赞，未成即逝，后由其子高佑重编完成，并于康熙十三年（1674）刊刻。1660年康熙壬子夏，丹霞今释题于龙护园的《高寓公虞部补憨山大内八十八祖道影传赞叙》称：“八十八祖真仪，出自大内，供于祖堂。紫柏尊者广之，憨山大师传而赞之，高寓公虞部补之。禅宗教律密净诸门备矣。”<sup>⑧</sup>1670年（康熙庚戌）徐芳题《重编八十八祖道影传赞序》也对画册和憨山德清传赞的具体流传情形作了明晰的记载。到雍正十三年（1735），《佛祖道影》被收录入《龙藏》，流传更为广泛。

#### 四、永觉元贤、为霖道霈与《佛祖道影》

1633年永觉元贤禅师为《佛祖道影》作序，他住持的鼓山涌泉寺和杭州真寂寺收藏有《佛祖道影》。永觉元贤禅师1638年于杭州真寂寺刊刻《佛祖道影》，故号称“真寂本”。虚云大师在《增订佛祖道影序》中称：“续藏载憨山大内撰八十八祖传赞，盖为题紫柏老人属丁云鹏临牛头藏本而作，为专刊道影之滥觞。今兹不独丁本失传，即求真寂、云福初刊本，亦不易复得矣。鼓山旧藏《列祖道影》，成于永觉老人主法之时。自迦文、饮光以次，凡百有三十尊，各系赞语。崇祯戊寅（1638）于住真寂日刊行，即所谓真寂本是也。”

1662年，永觉元贤禅师嗣法弟子为霖道霈以泉州开元寺所藏真寂本为底本，在仅存70余尊祖像的基础上，重事征补，得47尊，合永觉元贤禅师为122尊。虚云大师《增订佛祖道影序》称：“后二十有四年，康熙壬寅（1662），其嗣法为霖大师，得原卷于泉之开元，仅存七十余尊。重事征补，得四十七尊，合永祖（永觉元贤）为一百二十二尊，并加题记，度于藏经殿。今又二百七十余年矣。”《佛祖道影》从明朝初年至明朝末年流传270余年，“遂与国运相终始”；到虚云大师对《佛祖道影》的刊刻，又有270多年，接续了《佛祖道影》真寂本的历史传承。

### 五、虚云大师在福建涌泉寺、江西云居寺 增补刊印《佛祖道影》

1935年，虚云大师在福建鼓山涌泉寺，“继紫、愍、永、霖诸祖遗型”，在存世117尊基础上，参校苏州玛瑙经房刊本，增补刊印佛祖道影画像与传赞，增补至304尊。虚云大师《增订佛祖道影序》对《佛祖道影》之来源和增订添补的过程作了清晰的记载，云：

有清光绪庚辰（1880），苏州玛瑙经房刊行《佛祖道影》一书。出自守一大师手订，合真寂、云福先后两刊本，编为四卷，凡二百四十尊。据其自序缘起，先获云福刻宗门正脉道影残本。迟之又久，乃得真寂本于杨仁山居士，杨又得之于心月上人云。查续藏载愍山大师撰八十八祖传赞，盖为题紫柏老人属丁云鹏临牛头藏本而作，为专刊道影之滥觞。今兹不独丁本失传，即求真寂、云福初刊本，亦不易复得矣。鼓山旧藏《列祖道影》，成于永觉老人主法之时。自迦文、饮光以次，凡百有三十尊，各系赞语。崇祯戊寅于住真寂日刊行，即所谓真寂本是也。日久散失。后二十有四年，康熙壬寅，其嗣法为霖大师得原卷于泉之开元，仅存七十尊。重事征补，得四十七尊，合永祖为一百二十二尊，并加题记，度于藏经殿。今又二百七十余年矣。代移时异，幸龙天守护，仅佚五尊，存者百一十七尊，皆完整无损。云主兹山，获睹是册，持与苏州本相校。同者一百零八尊，传赞皆仍永觉老人旧题。禅诵之余，复加征集，续得若干尊。其原有传赞者，多存其旧，无者为之僭补，依世次编入。至苏州本所列世系，间有讹误，另加考证，都为三百四尊。敬谨寿之梨枣，冀普同供养，咸植胜因。命之曰《增订佛祖道影》，示仍依守一大师原本，第加增订而已。至康熙以还，诸山名宿影像，征集容有未周，则限于时与力，补阙拾遗，俟诸异日。昔世尊入寂，阿难结集于灵山。慈氏待来，迦叶持衣于鸡足。慧命慈灯，赖有赓续。云生于末造，望道未见，惧大法之将坠，叹善根之日薄。冀存象教，昭示方来。兹意上继紫、愍、永、霖诸祖遗型，以报佛恩于万一。<sup>⑨</sup>

20年后，虚云大师住持江西云居真如寺，

又在1935年鼓山涌泉寺《佛祖道影》基础上增加27尊祖师，达到331尊。《重增附记》载：“乙亥（1935）夏，云将数年征集所得诸祖道影六十九尊，一一系以传赞，加入先德所订之《佛祖道影》中，名之为《增订佛祖道影》，另刊新板于鼓山流通。距今二十年，中又得二十七尊，复系以传赞加刻，重补增入。总计道影三百三十一尊。”<sup>⑩</sup>按此记载，到1955年，佛祖道影实际上达到331尊，与最初明朝皇宫内流出的88尊佛祖道影相较已经增加了三倍。1956年，虚云大师特别将《增订佛祖道影》寄给宣化上人。1962年，宣化上人西渡美国，以《增订佛祖道影》为教材。宣化上人还增加净土宗7位祖师和近代8位高僧，共有346尊祖师，名为《再增订佛祖道影》，于1986年出版。2013年，画家陈杰绘制的《佛祖道影》彩绘版面世，以虚云大师《增订佛祖道影》为底本，共331幅。

《佛祖道影》由皇宫中流出，达观真可、愍山德清、永觉元贤、为霖道霏等高僧一再加以增补刊刻，使《佛祖道影》有很大的影响力；而名山古刹包括西蜀峨眉、金陵祖堂、匡山五乳、南岳以及鼓山涌泉寺、杭州真寂寺等收藏对其传流起到积极作用。雍正十三年（1735），《佛祖道影》收入《龙藏》，奠定了其在禅宗史上的地位。虚云大师的增补刊刻更是使《佛祖道影》锦上添花，影响力越发彰显。诚如紫柏老人所言：“由道影而识诸祖，由诸祖而辨道场，由道场而知天地，由天地而测虚空，由虚空以悟自心者，可谓寻流而得源矣！”<sup>⑪</sup>此乃《佛祖道影》流传650年的价值之所在。

（责任编辑：魏昌）

①③⑤⑥⑧ [明] 释德清著、通炯辑：《愍山老人梦游集》卷32，《已续藏》第73册第692、614、616、615、614页。

②⑩ [明] 释真可著：《紫柏老人集》卷7，明天启七年释三炬刻本，第203、203页。

④ [明] 释德清著、通炯辑：《愍山老人梦游集》卷54，《已续藏》第73册第844页。

⑦ [明] 释道霏重编：《永觉和尚广录》卷13，《已续藏》第72册，第457页。

⑨ 释虚云编：《增订佛祖道影》卷首，香港佛经流通，2000年，第1—3页。

⑩ 释虚云编：《增订佛祖道影》卷4，香港佛经流通，2000年，第670页。